



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison
18473874

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison
21.11.2018

8 Rechnungsnr./Invoice-No./Facture N°

9 Rechn.Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

SupplierNo.

91000936

225118

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°			
412	550003874201	VKV		2018/294189			
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24		
by forwarder	X	see below	56799	brutto gross brut	135,00	netto net net	102,00
25 Versandanschrift Address of consignee Adresse du destinataire				26 Abladestelle Rac location Lieu de livraison			
MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN				14248			

27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart * / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qts.	31 ME Unit Unité
1	2517053901	72481700 GC 25x6,5 P02Z03 N. ZST.: 22.02.16 AEM80817D	19.500,00	pieces

Packmittel

HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette
3215	Getrag KLT 3215
A806	Getrag Abdeckplatte A806

pcs.

1

30

1

fill quant

19.500,00

650,00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO

Data controllo:

Firma

22/11/18
[Signature]

180209188
5008781795

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément énoncée par nos conditions générales, toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous seront envoyées sur demande et sont
également disponibles sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0

Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heilbrunn und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRA 572

Geschäftsführer: Dipl.-Ing (TU) Markus Schwerdtfeger, Dipl.-Ing Richard Ongherth * USt-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank (BLZ 600 501 01) 7 406 501 735
IBAN: DE84 6005 0101 7406 5017 35
BIC/SWIFT-Code: SOLADEST

KSK Heilbronn
(BLZ 620 500 00) 4 123
IBAN: DE99 6205 0000 0000 0041 23
BIC/SWIFT-Code: HEISDE66

Commerzbank
(BLZ 620 400 60) 2 107 001
IBAN: DE57 6204 0060 0210 7001 00
BIC/SWIFT-Code: COBADEFFXXX

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

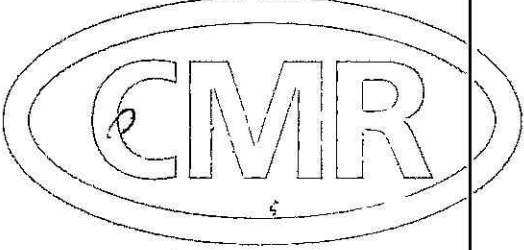
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore

white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

hvfd = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (Expéditeur (nom, adresse, pays)) KARL SCHMIDT & Co. KG Postfach 2361 74013 Heilbronn.				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) (Destinataire (nom, adresse, pays)) CHI PI S.P.A. VIA DIF CICLAMINI - 4 MODUGNA P.A.				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteur (nom, adresse, pays)) Vojka Papst GmbH Sternstraße 1, 63075 Offenbach Tel.: +49 69 907 564 51													
3 Auslieferungsort des Gutes (Lieu prévu pour la livraison de la marchandise) Ort/Lieu: MODUGNA P.A. Land/Pays: ITALIE				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteurs successifs (nom, adresse, pays))													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Lieu et date de prise en charge de la marchandise) Ort/Lieu: Postfach 2361 Land/Pays: 74013 Heilbronn Datum/Date: 29				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer (Réserves et observations des transporteurs)													
5 Beigefügte Dokumente (Documents annexés)																	
6 Kennzeichen u. Nummern (Marques et numéros)		7 Anzahl der Packstücke (Nombre des colis)		8 Art der Verpackung (Mode d'emballage)		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung (Désignation officielle de transport)		10 Statistiknummer (No. statistique)		11 Bruttogewicht in kg (Poids brut, kg)		12 Umfang in m³ (Cubage m³)					
																	
UN-Nummer (Numéro UN) UN		Ben.-s.Nr. (Nom voit N°9)		Gefahrzettelnummer-Nr. (Numéro d'étiquette)		Verp.-Gruppe (Groupe d'emballage)		Tunnelbeschränkungscode (Code de restriction en tunnels)		19 zu zahlen vom: (A payer par:) Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender (L'expéditeur)		Währung (Monnaie)		Empfänger (Le Destinataire)	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften (Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières)																	
14 Rückerstattung (Remboursement)																	
15 Frachtzahlungsanweisungen (Prescription d'affranchissement) Frei/Franco Unfrei/Non Franco																	
21 Ausgefertigt in (Etabli à)										am (le)							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Vojka Papst GmbH Sternstraße 1, 63075 Offenbach Tel.: +49 69 907 564 51							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen (von ... bis ... km)																	
26 Vertragspartner des Frachtführers																	
27 Amtliches Kennzeichen (Kfz: F-11P-1111) Anhängernummer: 12																	
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National		☐ Bilateral		☐ EG		☐ CEMT	

Bei gelblichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik einzuzeichnen: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer und Verpackungsgruppe. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sendezettelnummer Absatz 5.4.11.1 ADR. Bei Gütern, die mehreren Gefahrenklassen zugeordnet sind, ist die höchste Klasse anzugeben. Bei mehreren Gefahrenklassen, die in der ersten Spalte der Rubrik angegeben sind, ist die höchste Klasse anzugeben. Bei mehreren Gefahrenklassen, die in der ersten Spalte der Rubrik angegeben sind, ist die höchste Klasse anzugeben.